

# Selvedge Draw-off Device

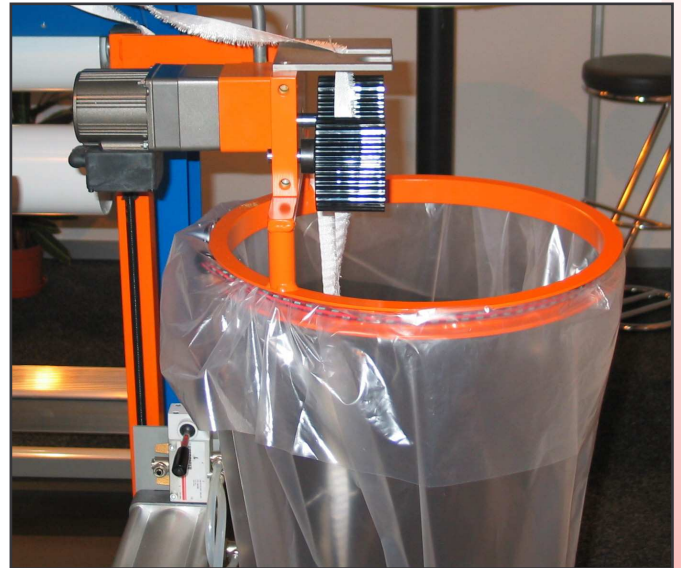
## Kantenabziehvorrichtung

## Dispositif d'enlèvement de lisière

**Economical disposal**  
of the cut-off fringe selvedge

**Rationelle Entsorgung**  
abgeschnittener Fransenkanten

**Debarrassement rationnel**  
des lisières de franges coupées



The selvedge draw-off device consists essentially of a stand-alone frame with the selvedge draw-off gear and a plastic bag holding 120 litres. The device is used mainly in combination with batching units and it is placed beside the batch winder. Thanks to the big holding capacity of the bag, its disposal can take place together with the removal of the batch.



Die Kantenabziehvorrichtung besteht im Wesentlichen aus einem Ständer mit Kantenabziehgetriebe und einem Plastiksack von 120 l Inhalt. Die Vorrichtung wird hauptsächlich in Kombination mit Grossdockenwicklern eingesetzt und neben dem Dockenwickler aufgestellt. Die Entsorgung kann dank dem Auffangvolumen zusammen mit dem Abtransport der Grossdocke erfolgen.



Le dispositif d'enlèvement de lisières consiste essentiellement dans un support avec l'engrenage d'enlèvement de lisières et un sac en plastique d'une contenance de 120 litres. Le dispositif est utilisé principalement en combinaison avec des enrouleurs pour gros rouleaux, et il est placé à côté de l'enrouleur. Grâce au grand volume du sac, le débarrassement de celui-ci peut s'effectuer ensemble avec l'enlèvement du gros rouleau toilier.